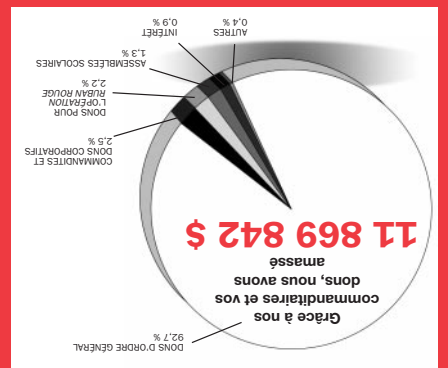


« Qu'est-ce que cela signifie que de faire partie de MADD Canada ? »  
 Pour consulter la version intégrale du rapport annuel, y compris l'article de fond  
 veuillez visiter notre site Internet : [www.madd.ca](http://www.madd.ca)

Nous remercions tout particulièrement les plus de  
 700 000 individus, qui, par leurs dons annuels, aident  
 MADD Canada à faire une différence dans la lutte  
 contre la conduite avec facultés affaiblies !



MADD Canada est presque entièrement financé par des dons, voilà ce qui lui confère son cachet tout à fait unique.  
 L'engagement financier de nos donateurs et commanditaires contribue énormément à soutenir nos efforts visant à mettre fin à la conduite avec facultés affaiblies et venir en aide aux victimes de ce crime de violence partout au Canada. Nous nous sentons à la fois privilégiés, honorés et profondément touchés par la générosité de nos donateurs et commanditaires. Ensemble, nous faisons une différence. Au cours de la dernière année, nous avons vécu de merveilleuses expériences avec nos donateurs et commanditaires partout au Canada. Notre organisme compte maintenant plus de 3 000 généreux donateurs mensuels. Puisque 97 % des dons offerts par nos donateurs permettent d'axer nos efforts davantage sur nos programmes. Nos commanditaires nationaux et nos partenaires sont fort appréciés par l'organisme et ses bénévoles dévoués.

## MADD Canada remercie ses donateurs et commanditaires

### Les commanditaires de MADD Canada (1<sup>er</sup> juillet 2003 - 30 juin 2004)

- Commanditaires officiels**  
 Allstate du Canada, compagnie d'assurance  
 L'Association des Sciences de la Santé de l'Alberta  
 L'Association des concessionnaires automobiles Suzuki Canada  
 Impact Auto Auctions  
 GIS Québec Limitée  
 Fondation des sciences de la santé de l'Alberta
- Commanditaires officiels**  
 BMO Banque du Montréal  
 Boomerang Group Ltd  
 Coyle Corrugated Containers  
 Fondation des concessionnaires automobiles Suzuki Canada  
 Labelad  
 Pizza Pizza  
 Winners
- Commanditaires provinciaux de l'Alberta**  
 Alberta Motor Association  
**Commanditaire corporatif**  
 Toronto Automobile Dealers Association
- Partisans corporatifs**  
 Cara Opérations Ltée  
 Lafarge Canada Inc.  
 Michelin Amérique du Nord (Canada) Inc.
- Commanditaires nationaux**  
 Allstate du Canada, compagnie d'assurance  
 CIBC
- Programme à l'intention des écoles secondaires**  
**Commanditaire national**  
 Allstate du Canada, compagnie d'assurance
- Programme à l'intention des écoles primaires**  
 The Corporate Image  
 The Responsive Marketing Group Inc.  
 TMI The Network Inc.
- Commanditaires de notre automobile**  
 Suzuki Canada Inc.
- Commanditaire officiel**  
 CN
- Commanditaires provinciaux**  
 Forcbe Club of America, Région du Haut-Canada  
 Saskatchewan General Insurance  
 Société d'assurance publique du Manitoba

### Coordonnées



**Bureau national**  
 Adresse postale : 6507C, chemin Mississauga  
 Mississauga (Ontario)  
 CANADA L5N 1A6  
 Site Internet : [www.madd.ca](http://www.madd.ca)  
 Sans frais au Canada : 1 (800) 665-MADD  
 N° d'œuvre de bienfaisance enregistré : 13907 2060 RR0001

**Commanditaires de la campagne**  
 Opération ruban rouge  
 Commanditaire principal  
 Allstate du Canada, compagnie d'assurance

**Commanditaires officiels**  
 Allstate du Canada, compagnie d'assurance

# MADD Canada Rapport Annuel 2003-2004

**Veillez visiter [www.madd.ca](http://www.madd.ca) pour consulter la version intégrale du rapport annuel.**



**Louise Knox**  
 Présidente nationale - 2001 à 2004

L'horrible réalité est que la conduite avec facultés affaiblies demeure la première cause criminelle de décès et de blessures au Canada. La conduite avec facultés affaiblies afflige, chaque année, des milliers de Canadiens innocents et laisse des dizaines de milliers de Canadiens dans le deuil. En moyenne, les collisions associées à la consommation d'alcool ou de drogues tuent plus de quatre Canadiens et blessent environ deux cents Canadiens chaque jour.

### Notre organisme a beaucoup à offrir aux Canadiens

Nous ne ménageons aucun effort pour réaliser notre mission et promouvoir notre énoncé de foi. Les membres de notre Conseil d'administration national se vouent tout particulièrement à la réalisation des objectifs du plan stratégique de MADD Canada. Le personnel dévoué de notre bureau national constitue le pivot sur lequel tourne notre réseau de bénévoles, assurant ainsi la réalisation d'importants progrès dans la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies au Canada. Aujourd'hui, nos sections et nos dirigeants communautaires dans plus de 70 communautés assurent la prestation d'une vaste gamme de programmes et de services conçus pour venir en aide aux victimes de la conduite avec facultés affaiblies et sensibiliser davantage la population sur les dangers de la conduite avec facultés affaiblies. Le succès de MADD Canada reflète sans équivoque la force de l'organisme et de son entourage.

Je considère nos services de soutien compatissant pour les victimes de la conduite avec facultés affaiblies comme l'un des plus importants volets du mandat de MADD Canada. Nos services de soutien permettent aux victimes et à leurs proches d'obtenir l'information et le réconfort dont ils ont besoin. Nous pouvons tous être fiers de ces réalisations sans pareilles. Nous sommes là pour venir en aide aux Canadiens et Canadiennes. Or, nous avons affecté un complément de personnel dévoué aux services aux victimes, nous prévoyons des services de soutien et d'orientation, de la documentation gratuite et, surtout, nous assurons la présence d'individus aptes à comprendre la perte et le chagrin que provoquent les décès et blessures insensés. Comme cela a été le cas pour moi, MADD Canada représente, pour plusieurs Canadiens, une famille élargie - MADD procure un environnement digne de confiance et propice à la réflexion permettant aux Canadiens de trouver une mesure de réconfort.

La mission de MADD Canada consiste à mettre fin à la conduite avec facultés affaiblies et venir en aide aux victimes de ce crime de violence.

## Louise Knox

En ce qui concerne l'autre moitié de notre mission, à savoir, *l'élaboration de politiques publiques et la sensibilisation du public pour mettre fin à la conduite avec facultés affaiblies*, les Canadiens se fient à notre expertise dans le domaine de la conduite avec facultés affaiblies. Nous apprécions cette confiance et nous la prenons au sérieux. L'année passée, MADD Canada a continué à présenter des recommandations mûrement réfléchies pour la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies à la population canadienne. Nous abordons ce volet de notre mandat de deux façons : d'abord, nous stimulons l'opinion publique sur la conduite avec facultés affaiblies, ensuite nous élaborons des programmes politiques réalistes sur lesquels peuvent se fonder nos législateurs et nos décideurs.

Au cours de la dernière année, nous avons élaboré de nouveaux communiqués d'intérêt public et de nouveaux films. Nous avons également mené des sondages d'opinion publique visant à sensibiliser les Canadiens et les encourager à modifier leurs attitudes à l'égard de la conduite avec facultés affaiblies. Ces campagnes de sensibilisation contribuent à rendre tous les Canadiens plus prudents au chapitre de la conduite avec facultés affaiblies. Il est extrêmement important de constamment diffuser ces messages sur les dangers de la conduite avec facultés affaiblies. Au fil du temps, nous croyons que nous aurons une incidence sur les attitudes et les comportements des Canadiens qui se traduira en de nouvelles habitudes de conduite saine. Nous avons déjà eu l'occasion de constater ces retombées au cours des quinze dernières années. De surcroît, comparée aux conducteurs âgés de 30 à 40 ans, la nouvelle génération de conducteurs est considérablement moins susceptible de conduire avec les facultés affaiblies. Encore une fois, nous pouvons être fiers du fait que nos messages continus de « Dire non à l'alcool au volant » contribuent à modifier les attitudes canadiennes.

Grâce à nos programmes législatifs visant l'adoption de nouvelles lois plus efficaces, notre organisme demeure un chef de file dans le domaine de la politique publique. L'utilité et l'ingéniosité des programmes de réforme fédéraux et provinciaux de MADD Canada sont reconnues. Les documents « *Réclamons nos routes* » et « *Évaluation des provinces* » ont établi d'importants points de référence politiques pour les fonctionnaires du gouvernement canadien. Rien n'empêche le Canada de devenir la voix internationale prééminente en matière de sécurité routière, contrairement, de ce fait, à atténuer le bilan de décès et de blessures imputables à la conduite avec facultés affaiblies. C'est cela qui motive MADD Canada à collaborer avec les gouvernements et d'autres intervenants nationaux dans le but d'établir des lois plus efficaces et d'améliorer les pratiques de nos policiers et tribunaux.

## Merci!

Permettez-moi également de profiter de cette occasion pour remercier nos commanditaires et nos donateurs. Merci à tous ceux et celles qui nous soutiennent tant sur le plan financier que moral. Le soutien financier des Canadiens à l'appui de notre mission visant à débarrasser notre pays du crime de la conduite avec facultés affaiblies m'insufflé d'humilité. Nos commanditaires sont sensationnels; ils mettent le vent dans les voiles de nos efforts. Nous pouvons également nous vanter d'une liste de donateurs annuels s'élevant à 700 000 Canadiens. Nous remercions sincèrement tous ceux et celles

qui appuient notre mission ! Votre appui contribue à aider vos concitoyens à composer

avec leur deuil et à rappeler constamment le public des conséquences potentiellement tragiques de la conduite avec facultés affaiblies.

Lorsque je contemple mes années à la présidence nationale, je suis franchement rassurée de constater que la qualité de la détermination des membres de MADD Canada ne se dément jamais. Je suis persuadée que le dynamisme de nos bénévoles nous permettra de réaliser une importante réduction du bilan de Canadiens innocents tués et blessés en raison de la conduite avec facultés affaiblies. De surcroît, grâce à l'engagement soutenu de nos bénévoles, MADD Canada saura demeurer fidèle à sa mission de mettre fin à la conduite avec facultés affaiblies au Canada.

Ce message est le dernier que je vous adresserai en tant que présidente nationale. Les mots me manquent pour exprimer convenablement ma reconnaissance à MADD Canada et ses intervenants. Merci à tous ces individus altruistes pour leur ardeur inlassable dans la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies. Nombreux sont les membres de MADD Canada qui ont vécu la perte d'un être cher ou dont un membre de la famille a été grièvement blessé dans une tragédie imputable à la conduite avec facultés affaiblies. J'admire le don qu'ont ces derniers de puiser dans leur vécu la capacité de partager et d'agir. Les mots ne suffisent pas pour décrire cette bonté innée de l'âme. Merci également aux citoyens soucieux animés d'énergie, de passion et de détermination qui se sont alliés à MADD Canada pour contribuer au bien-être et à la sécurité de leurs communautés.

Pour conclure, permettez-moi de souligner encore une fois que les membres de MADD Canada ne peuvent accepter ce bilan de décès et de blessures insensés. Les gens disposés à accepter le statu quo de 4 décès et 200 blessures par jour sont franchement inquiétants. Voilà ce qui distingue nos bénévoles et notre organisme.

**La conduite avec facultés affaiblies est inacceptable.** Or, nous ne nous laisserons pas de communiquer les objectifs de notre mission aux politiciens, aux policiers, aux avocats, aux juges et au public pour veiller à ce que les taux actuels de Canadiens tués ou blessés en raison de la conduite avec facultés affaiblies ne puissent se maintenir.

**Nous ne lâcherons pas...** et cela représente possiblement notre plus grand engagement envers la population canadienne. Il s'agit d'une promesse imprégnée d'espoir et d'espérance que les pertes, la douleur et le chagrin que provoquent les tragédies imputables à la conduite avec facultés affaiblies n'affligent pas les générations futures de Canadiens et de Canadiennes.

Je me réjouis à l'avance de nos activités et réussites futures,

*Louise Knox*

## Services aux victimes

« **Nous sommes là pour vous !** » — Un service de référence exhaustif vers des groupes et agences.

**Documentation imprimée gratuite** — Conçue pour aider les gens à composer avec le deuil et les blessures.

**Guide de ressources** — Guide comportant une liste exhaustive de ressources de référence.

**Soutien émotif** — Tant en groupe qu'en réunion de section.

**Veille à la chandelle et Fin de semaine pour les victimes annuelle**

**Mur commémoratif** — Un magnifique hommage érigé dans le Bureau national.

**Hommage en ligne aux victimes** — Sur le site Internet national — [www.madd.ca](http://www.madd.ca)

**Surveillance en cour** — Nos bénévoles suivent les décisions juridiques et les procès.

**Accompagnement en cour et soutien** — Durant les procès criminels.

**Groupes de discussion sur les répercussions du crime sur la victime** — Pour procurer soutien et aide.

**Formation à l'intention des Bénévoles services aux victimes** — Sessions de formation pour les bénévoles de MADD Canada

**Formation en matière d'avis de décès** — Formation destinée aux policiers sur les aspects délicats des communications avec les familles.

## Services aux sections

**Opération ruban rouge - Avec le ruban, la sécurité est au premier plan** — Une campagne préconisant la conduite saine.

**R.I.D.E./Contrôle routiers** — Participation aux contrôles routiers avec la police.

**Campagne Signes d'été** — Une campagne au cours de laquelle des messages anti-conduite avec facultés affaiblies sont affichés sur des marquises extérieures, dans des vitrines, sur des billboards et sur toute autre plage d'affichage.

**Présentations éducatives pour les assemblées d'écoles secondaires et primaires** — Production multimédia annuelle destinée aux étudiants.

**Présentations de sensibilisation** — Série de vidéos conçue pour différents auditoires scolaires et communautaires.

**Programmes jeunesse** — Un programme exhaustif d'activités conçues pour procurer une plate-forme aux jeunes.

**Prix nationaux** — Pour le bénévolat, l'excellence en services policiers, les gestes héroïques altruistes et les concours d'affiches et de rédaction pour les jeunes.

## Politique publique

**Réclamons nos routes** — Un programme législatif visant l'adoption de lois fédérales plus efficaces.

**Évaluation des provinces** — Programmes législatifs visant l'amélioration des lois des provinces et des territoires.

**Site Internet national** — [www.madd.ca](http://www.madd.ca) : Une ressource informative.

**Communiqués d'intérêt public** — Campagnes conçues pour la presse écrite, la radio et la télévision.

**Infos MADD** — Le bulletin national trimestriel de l'organisme.

